

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## Insurance Brokerage Agreement

Between

\_\_\_\_\_ (name, address)

(hereinafter referred to as the "Client")

and

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten, Germany**

(hereinafter referred to as the "Insurance Broker")

### 1. Subject of the Agreement

**Contract mediation:** The Insurance Broker is instructed to arrange only the insurance cover that was requested by the Client and is suitable for the latter in accordance with the legal provisions, as per the minutes of the meeting. If the Insurance Broker considers at least three suitable options when making its recommendation, this shall be sufficient.

**Supervision of contracts:** The Insurance Broker is instructed to supervise the brokered insurance contracts to the following extent. Liability for further insurance contracts only exists after they have been reviewed, alternative options have been obtained, and there is agreement regarding any reorganization and/or discussions.

The brokerage activity does not include the provision of advice or support for statutory social insurance funds.

In the context of supervision, the Insurance Broker will perform the following services:

- Adjustment of the insurance coverage in the event of changed risk ratios, market conditions and legal circumstances
- Assistance in processing benefit claims and in the event of damage or loss.
- Review of statements and documents prepared by the insurer.

No further support services have been agreed. Interactions with or deferrals to non-managed contracts are not covered by the activities of the Insurance Broker.

The frequency of consultations is determined by the needs of the Client.

### 2. Cooperation Obligations of the Client

The Client is obligated to cooperate, particularly to provide accurate and complete information without delay. During the term of the Agreement, they are also obligated to communicate any risk-related changes to the Broker on its own initiative and without delay. Further cooperation obligations of the Client are regulated elsewhere in this Agreement.

### 3. Selection of the Insurer

When making their selection, the Insurance Broker considers the insurers who have their registered office or a branch office in Germany, are subject to the financial supervision of the BaFin [Federal Financial Supervisory Authority], have an organizational structure adapted to business operations with insurance brokers and remunerate the customary brokerage fee. We do not check the creditworthiness of the insurer.

### 4. Mandatory Information Pursuant to Section 15 VersVermV [Insurance Brokerage Regulation]

In our capacity as insurance brokers, we have been registered with the responsible authority since September 10, 2007, i.e., the Chamber of Industry and Commerce Bodensee-Oberschwaben, under No. D-44LH-GJCAQ-36. Our entry in the brokerage register can be checked as follows: Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e.V., Breite Strasse 29, 10178 Berlin, Telephone 0180-600-585-0\*, [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info), (Landline price €0.20/call; cell phone price up to a maximum of €0.60/call)

As insurance brokers, we offer advice. Our compensation – otherwise known as our brokerage fee – for our advice, brokerage, and supervisory activities is paid by the insurance company according to customary law. This fee is part of the insurance premium. Anything deviating from this must be explicitly agreed between us and the Client. In the case of the brokerage of "net products", a separate remuneration agreement is usually agreed, which obligates the Client to pay the remuneration. Net products are products for which the brokerage fee is not included in the insurance premium. Our company does not receive compensation in the form of other benefits.

Our company does not hold any direct or indirect shares of more than 10% in any insurer, and no insurance company has a direct or indirect share of more than 10% of our company.

Information on the arbitration bodies pursuant to section 214 VVG [Federal Law on Insurance Contracts] and regarding participation in the arbitration process pursuant to section 36 Verbraucherstreitbeilegungsgesetz [Consumer Dispute Resolution Act]:

The following arbitration boards can be called on to settle disputes out of court. Pursuant to section 17 para. 4 of the Versicherungsvermittlungsverordnung [Insurance Brokerage Regulation], we are obligated to participate in arbitration proceedings before the following arbitration boards: Versicherungsombudsmann e. V., Post office box 08 06 32, 10006 Berlin, [www.versicherungsombudsmann.de](http://www.versicherungsombudsmann.de) or the ombudsman for private health and long-term care insurance, Post office box 06 02 22, 10052 Berlin, [www.pkv-ombudsmann.de](http://www.pkv-ombudsmann.de),

**Online arbitration pursuant to Art. 14 para. 1 Regulation on Online Arbitration In Consumer Matters (ODR-VO):** The European Commission provides a platform for online arbitration (OS platform), which consumers can find here:

F:\I QMS\VA-04 Kundenmanagement und -information\Maklervertrag Muster\Maklervertrag Firmen EN\Maklermandat\_Maklervertrag\_Firmen EN Übersetzung und das Original.docx

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



<https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/> Consumers have the option to use this platform for extrajudicial resolution of their disputes regarding contractual obligations.

**Professional regulations: Section 34d Gewerbeordnung [Industrial Code], Sec. 59-68 VVG, VersVermV**

The professional regulations can be viewed and downloaded from the homepage [www.gesetze-im-internet.de](http://www.gesetze-im-internet.de) maintained by the Federal Ministry of Justice and by juris GmbH.

**5. General Terms and Conditions / Power of Attorney**

The Insurance Broker's power of representation with respect to insurance companies results from the power of attorney issued by the Client. The powers of attorney are issued to the Broker as separate documents. They are Annexes to this Agreement

**Term of the Brokerage Order:** The Brokerage Agreement is concluded for an indefinite period and may be terminated by either party for cause without compliance with a notice period, and otherwise with a notice period of two weeks. The Client undertakes to notify the respective insurance companies of the end of the brokerage agreement.

**Liability / Statute of limitations:** The liability of the Insurance Broker for pecuniary loss in the event of a breach of its contractual obligations due to minor negligence shall be limited to an amount of five million EUROS per claim. The Insurance Broker shall maintain pecuniary loss liability insurance up to this amount. If there is a risk of higher damages in a specific case, the Client shall have the opportunity to increase the Insurance Broker's loss liability insurance coverage at the Client's own expense up to an insurance sum that covers the increased risk. The Insurance Broker shall make a recommendation in this case.

The Insurance Broker is not liable for pecuniary damages that the Client incurs as a result of a breach of secondary obligations due to minor negligence.

The statute of limitations shall apply with the provision that the claims shall lapse no later than after three years, beginning with the end of the year in which the Brokerage Agreement ends. The restrictions on liability do not apply in the event of breaches pursuant to section 60 or 61 VVG.

The Broker does not assume any liability for claims that have already arisen or will arise before the beginning of the Brokerage Agreement or before the final inspection and new coverage. Nor is any liability assumed by the Broker for gaps in coverage or absence of coverage in previous insurance policies.

**Obligation to follow instructions:** The Insurance Broker undertakes to inform the insurers exclusively in accordance with the Client's instructions. Any information beyond this will not be disclosed to insurers or other third parties to the extent permitted by law.

**Prohibition against assignment:** All rights or claims of the Client against the Insurance Broker arising from this contractual relationship are not transferable, assignable or encumberable.

**Implicit declaration:** The Client implicitly accepts amendments to these General Terms and Conditions through their silence if they have been notified of said amendments to the General Terms and Conditions in writing by the Insurance Broker with typographical emphasis, the Client has not objected to the amendment within a period of one month from receipt of the amendments, and has been explicitly informed by the Insurance Broker with the letter of amendment that their silence shall be deemed an acceptance of the amendment.

**Legal succession:** The Client hereby agrees to a possible continuation of the contract by another or additional insurance brokers, for example due to a sale or expansion of the brokerage. The Client declares their agreement that, in such an event, the information and documents necessary for the mediation and support of future or existing business will be passed on.

**Final provisions:** If a regulation of this Agreement is or becomes ineffective, or there proves to be an omission in the regulations, this shall not affect the effectiveness of the Agreement as a whole. Rather, the ineffective provision or the omission shall be remedied by means of a regulation that comes as close as possible to the intended purpose of the regulation.

The place of fulfilment and court of jurisdiction for all rights and obligations resulting from this Agreement is the headquarters of the Insurance Broker, insofar as both Contracting Parties are merchants or legal entities under public law. German law shall apply.

City, Date: \_\_\_\_\_

City, Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of the Client)

\_\_\_\_\_  
(Signature of the Insurance Broker)

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## **Brokerage Power of Attorney**

granted to

\_\_\_\_\_ (Name, address)  
(hereinafter referred to as the "Client")

on behalf of

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten, Germany**  
(hereinafter referred to as the "Insurance Broker")

The Client authorizes the Insurance Broker and a possible legal successor to represent them in the commissioned insurance matters.

This brokerage power of attorney especially includes

- the unrestricted active and passive representation of the Client to the respective insurers, including issuing all declarations of intent concerning the insurance contracts,
- the termination of existing insurance contracts and the conclusion of new insurance contracts,
- the assertion of insurance benefits arising from the insurance relationships brokered by the Insurance Broker or taken over into its care, as well as other involvement in the settlement of claims,
- the granting and revocation of sub-authorization to another insurance broker or persons who are professionally bound to secrecy,
- the ability to initiate complaints with the BaFin or an ombudsman's office,\*
- the receipt of payments from the Client for the insurer.  
The Insurance Broker shall forward these to the insurer concerned.\*
- the granting and revocation of SEPA direct debit mandates.\*
- the receipt or waiver of the documents to be provided by the insurer prior to the conclusion of contract (in particular contract information, terms and conditions)\*
- the issue and revocation of consent for the collection and use of health information, of declarations of release from confidentiality, as well as requests for information about stored and used data.\*
- the issue and revocation of consent forms to obtain credit reports, as well as the request for self-reporting. \*

The receipt of payments from the insurer to the Client by the Broker pursuant to section 12 para. 6 VersVermV is regulated in a separate written declaration.

The Insurance Broker is released from the restrictions of Sec. 181 BGB [German Civil Code].

The power of attorney shall exist for an unlimited period, but can be revoked by the Client at any time.

The Client agrees to the Privacy Policy overleaf.

\_\_\_\_\_  
**City, Date**

\_\_\_\_\_  
**Signature of the Client**

\* The authorizations in the sentences marked with an asterisk are not mandatory for the performance of the Agreement and can be deleted. In this event, individual consent is required in each case.

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.

### **Declaration of Consent and Information about Data Processing and Contact Requests**

To act as your broker, we must collect data about you, store it, and transmit it to third parties. As an example, we do this when we record your risk situation and when we forward this data to various insurers to obtain suitable options for you. We also use brokerage service providers for this purpose.

It is also often necessary for us to request data concerning you from third parties. This primarily concerns insurers; however, data from doctors, tax consultants or attorneys and credit agencies may also be required.

Under the authority granted to us, we will also consent to the respective privacy policies of third parties on your behalf. Health data is only collected to the extent necessary for the procurement of life, health or accident insurance (personal insurance), or for the processing of claims and benefits. You can always issue this consent separately and can **revoke it at any time with effect for the future**. Please note that we may no longer be able to act for you in this case.

You can find more information in our Privacy Policy on our website [www.suedwestring.de](http://www.suedwestring.de). You can reach our company Data Protection Officer here: [datenschutzbeauftragter@suedwestring.de](mailto:datenschutzbeauftragter@suedwestring.de)

### **Consent to Collect and Request Data**

You agree that we may collect data – including health data\* – from you and request it from third parties. If we request health data from doctors, we will inform you in advance. Under the brokerage power of attorney granted by you, we may agree on your behalf to consent requests from third parties, such as an insurer conducting a credit inquiry or pre-insurance inquiry prior to entering into a contract.

### **Consent to Data Storage**

You agree that we may store and process the collected and requested data to the extent necessary or have it stored and processed by authorized third parties.

### **Consent to the Transfer of Data**

You agree that we may transfer data – including health data – to third parties to the extent necessary for our brokerage activities. Such third parties include insurers, brokerage service providers, workshops, appraisers or other service providers. Upon request, we are happy to inform you as to which business partners have received your specific information. In the event of a transfer of business or sale of stock, we will inform you of the legal successor and give you a notice period of four weeks to raise an objection. If the deadline passes without your objection, you shall agree to the transfer of your data to maintain the consulting service. You also agree that we may provide information to your spouse/life partner\*, child(ren)\*, parents\* and co-insured persons\* upon their request.

### **Right to Restriction of Processing and, If Relevant, Deletion of Stored Data**

For the fulfilment of the Brokerage Agreement that we have concluded with you, it is necessary for us to store your data to the extent described. If you exercise your right to delete the data to the extent permissible or insist on a restriction of its processing, the Brokerage Agreement shall end via a standard termination.

### **Consent for Contact and Advertising**

Client information and advertising cannot be separated. For example, if we wish to point out improved protection via a new insurance rate to you, this will be understood as advertising. For this reason, we need your consent to be able to perform our activities.

**[ ]** I/we hereby agree that you may contact me/us by phone, electronically (e.g., by email, fax, SMS, Messenger) or in written form (e.g., by letter). This also applies after the end of the contractual relationship (e.g., for client recovery).

**NAME**

**Name of Client** **Date, Signature (also insured person(s), payer)**

\* The authorizations in the sentences marked with an asterisk are not mandatory for the performance of the Agreement and can be deleted. In this event, individual consent is required in each case.



Please check  
and sign



This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## **Annex: Power of Attorney for the Receipt of Services**

granted to

\_\_\_\_\_ (Name, address)  
(hereinafter referred to as the "Client")

on behalf of

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten, Germany**  
(hereinafter referred to as the "Insurance Broker")

## **Authorization to Accept Services in accordance with Section 12 Para. 6 VersVermV**

The Client authorizes the Broker and a possible legal successor

to receive services from the insurance companies that they must provide to the Client on the basis of an insurance contract. The Insurance Broker shall convey these to the Client without delay.

For this reason, the Insurance Broker shall not provide collateral or take out corresponding insurance policies in accordance with section 12 para. 1 et seq. VersVermV

\_\_\_\_\_  
City, Date

\_\_\_\_\_  
Signature of the Client

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## **Annex: Entrepreneur Agreement**

between

\_\_\_\_\_ (name, address)  
(hereinafter referred to as the "Client")

and

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten/Germany**  
(hereinafter referred to as the "Insurance Broker")

## **Agreement On the Consultation and Documentation Procedure**

It is hereby agreed that consultation and documentation will be carried out in accordance with past practice\*.

The Client hereby waives any claim to consultation and documentation pursuant to section 61 VVG.

The Client hereby confirms that they have been informed that this waiver may have a detrimental effect to their position should they assert a claim for damages against the Insurance Broker pursuant to section 61 et seq. VVG.

\_\_\_\_\_  
**City, Date**

\_\_\_\_\_  
**Signature of the Client**

\* Explanation of the current documentation practice – as of January 1, 2016:

The Insurance Broker shall prepare written minutes of all annual meetings and annual discussions held in person or by telephone, which shall be forwarded to the Client by email. The parties waive the right to a countersignature.

The Client must notify the Broker of any requests for changes or additions to the protocol without delay, and no later than within seven days.

Telephone conversations will be internally documented by the Insurance Broker. The Client will not be given a copy of these automatically, but rather only upon request.

If, however, complex matters are discussed by telephone and the telephone conversation is a substitute for or part of an annual discussion, the Insurance Broker shall also send a written record of this to the Client by email.

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## Versicherungsmaklervertrag

Zwischen

(nachstehend Auftraggeber genannt) und

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten**

(nachstehend Versicherungsmakler genannt)

### **1. Auftragsgegenstand:**

**Vertragsvermittlung:** Der Versicherungsmakler wird beauftragt, nur den vom Auftraggeber gewünschten und für ihn geeigneten Versicherungsschutz gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu vermitteln, welcher sich aus dem Besprechungsprotokoll ergibt. Berücksichtigt der Versicherungsmakler mindestens 3 geeignete Angebote bei seiner Empfehlung, so ist dies hinreichend.

**Betreuung von Verträgen:** Der Versicherungsmakler wird beauftragt, die von ihm vermittelten Versicherungsverträge im nachfolgenden Umfang zu betreuen. Für weitere angezeigte und in Betreuung genommene Versicherungsverträge besteht erst Haftung nach Sichtung, Einholung von Alternativangeboten und Einigung zur Neuordnung bzw. Besprechung. Die Beratung oder Betreuung der gesetzlichen Sozialversicherungen ist nicht von der Maklertätigkeit umfasst.

Im Rahmen der Betreuung erbringt der Versicherungsmakler die nachfolgenden Leistungen:

- Anpassung des Versicherungsschutzes an geänderte Risiko-, Markt und Rechtsverhältnisse
- Unterstützung bei der Abwicklung von Leistungsansprüchen und Schadensfällen.
- Prüfung der vom Versicherer erstellten Abrechnungen und Dokumente.

Darüber hinausgehende Betreuungsleistungen sind nicht vereinbart. Wechselwirkungen mit bzw. Abgrenzungen zu nicht betreuten Verträgen werden von der Tätigkeit des Versicherungsmaklers nicht umfasst.

Die Häufigkeit der Durchsprachen bestimmt sich nach dem Bedarf des Auftraggebers.

### **2. Mitwirkungspflichten des Auftraggebers**

Der Kunde ist zur Mitwirkung, insbesondere zur unverzüglichen und vollständigen Erteilung wahrheitsgemäßer Angaben verpflichtet. Er ist auch während der Vertragslaufzeit verpflichtet, dem Makler unaufgefordert und unverzüglich alle Risikoänderungen mitzuteilen. Sonstige Mitwirkungspflichten des Auftraggebers ergeben sich aus den weiteren Bestandteilen dieses Vertrages.

### **3. Auswahl der Versicherer**

Der Versicherungsmakler berücksichtigt bei seiner Auswahl die Versicherer, welche ihren Sitz oder eine Niederlassung in Deutschland haben, der Finanzaufsicht des BaFin unterliegen, eine auf den Geschäftsbetrieb mit Versicherungsmaklern abgestimmte Organisationsstruktur vorhalten und die übliche Maklercourtage vergüten. Eine Bonitätsprüfung des Versicherers erfolgt durch uns nicht.

### **4. Pflichtangaben nach § 15 der Verordnung über die Versicherungsvermittlung**

Wir sind als Versicherungsmakler tätig und sind seit dem 10.09.2007 bei der zuständigen Behörde, der Industrie- und Handelskammer Bodensee-Oberschwaben unter der Nr. D-44LH-GJCAQ-36 eingetragen. Die Eintragung im Vermittlerregister kann wie folgt überprüft werden: Deutscher Industrie- und Handelskammertag (DIHK) e.V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, Telefon 0180-600-585-0\*, [www.vermittlerregister.info](http://www.vermittlerregister.info), (Festnetzpreis 0,20 €/ Anruf; Mobilfunkpreise maximal 0,60 €/Anruf)

Als Versicherungsmakler bieten wir eine Beratung an. Die Vergütung - Courtage genannt - für unsere Beratungs-, Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit trägt gewohnheitsrechtlich das Versicherungsunternehmen. Die Courtage ist Bestandteil der Versicherungsprämie. Hiervon Abweichendes muss ausdrücklich zwischen uns und dem Auftraggeber vereinbart werden. Insbesondere bei der Vermittlung von sogenannten Nettoprodukten wird in der Regel eine separate Vergütungsabrede vereinbart, die den Auftraggeber zur Zahlung der Vergütung verpflichtet. Nettoprodukte sind Produkte bei denen die Vermittlungsvergütung nicht in der Versicherungsprämie enthalten ist. Eine Vergütung in Form anderer Zuwendungen erhält unser Unternehmen nicht.

Unser Unternehmen hält keine direkten oder indirekten Beteiligungen von über 10% an einem Versicherer, ebenso hält kein Versicherungsunternehmen eine direkte oder indirekte Beteiligung von über 10% an unserem Unternehmen.

Information zu den Schlichtungsstellen gemäß § 214 VVG und zur Teilnahme am Streitbeilegungsverfahren gemäß § 36 Verbraucherstreitbeilegungsgesetz:

Zur außergerichtlichen Streitbeilegung können nachstehende Schlichtungsstellen angerufen werden. Gemäß § 17 Abs. 4 der Versicherungsvermittlungsverordnung sind wir verpflichtet, an Streitbeilegungsverfahren vor folgenden Verbraucherschlichtungsstellen teilzunehmen: Versicherungsombudsmann e. V., Postfach 08 06 32, 10006 Berlin, [www.versicherungsombudsmann.de](http://www.versicherungsombudsmann.de) oder Ombudsmann für die private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 06 02 22, 10052 Berlin, [www.pkv-ombudsmann.de](http://www.pkv-ombudsmann.de),



This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



**Online-Streitbeilegung gemäß Art. 14 Abs. 1 Verordnung über Online-Streitbeilegung in Verbraucherangelegenheiten (ODR-VO):** Die Europäische Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (OS-Plattform) bereit, die Verbraucher unter <https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/> finden. Verbraucher haben die Möglichkeit, diese Plattform für außegerichtliche Beilegung ihrer Streitigkeiten über vertragliche Verpflichtungen zu nutzen.

**Berufsrechtliche Regelungen: § 34d Gewerbeordnung, §§ 59-68 VVG, VersVermV**

Die berufsrechtlichen Regelungen können über die vom Bundesministerium der Justiz und von der juris GmbH betriebene Homepage [www.gesetze-im-internet.de](http://www.gesetze-im-internet.de) eingesehen und abgerufen werden.

**5. Allgemeine Geschäftsbedingungen / Vollmacht**

Die Vertretungsbefugnisse des Versicherungsmaklers gegenüber den Versicherungsunternehmen ergeben sich aus den vom Auftraggeber erteilten Vollmachten. Die Vollmachten werden dem Makler als gesonderte Urkunde erteilt. Sie sind Anlagen zu diesem Vertrag

**Laufzeit des Maklerauftrages:** Der Maklervertrag ist auf unbestimmte Zeit geschlossen und kann von beiden Seiten aus wichtigem Grund ohne Einhaltung von Fristen gekündigt werden, ansonsten mit einer Frist von zwei Wochen. Der Auftraggeber verpflichtet sich, die Beendigung des Maklervertrages bei den jeweiligen Versicherungsunternehmen anzuzeigen.

**Haftung / Verjährung:** Die Haftung des Versicherungsmaklers für Vermögensschäden ist im Falle leicht fahrlässiger Verletzung seiner vertraglichen Pflichten auf einen Betrag von 5 Millionen EURO je Schadensfall begrenzt. Der Versicherungsmakler hält bis zu dieser Summe eine Vermögensschadenhaftpflichtversicherung vor. Soweit im Einzelfall das Risiko eines höheren Schadens besteht, hat der Auftraggeber die Möglichkeit, den Haftpflichtversicherungsschutz des Versicherungsmaklers auf eigene Kosten auf eine Versicherungssumme zu erhöhen, die das übernommene Risiko abdeckt. Der Versicherungsmakler gibt hierzu eine Empfehlung ab.

Für Vermögensschäden, die dem Auftraggeber infolge leicht fahrlässiger Verletzung von Nebenpflichten entstehen, haftet der Versicherungsmakler nicht.

Es gelten die gesetzlichen Verjährungsregelungen mit der Maßgabe, dass die Ansprüche spätestens nach 3 Jahren, beginnend mit dem Schluss des Jahres, in welchem der Maklervertrag beendet wurde, verjähren. Die Haftungsbeschränkungen gelten nicht bei einer Verletzung der Pflichten aus § 60 oder § 61 VVG.

Für Schadenfälle die bereits vor Beginn des Maklervertrages und bis zur endgültigen Überprüfung und Neueindeckung eingetreten sind bzw. eintreten übernimmt der Makler keinerlei Haftung. Ebenso wird keine Haftung für Deckungslücken oder nicht bestehende Deckungen in früheren Versicherungsverträgen vom Makler übernommen.

**Weisungsgebundenheit:** Der Versicherungsmakler verpflichtet sich, die Versicherer nur entsprechend den Weisungen des Auftraggebers zu informieren. Darüber hinausgehende Informationen werden an Versicherer oder sonstige Dritte nicht weitergegeben, soweit dies gesetzlich zulässig ist.

**Abtretungsverbot:** Sämtliche sich aus diesem Vertragsverhältnis ergebenden Rechte oder Ansprüche des Auftraggebers gegen den Versicherungsmakler sind nicht übertragbar, abtretbar oder belastbar.

**Erklärungsfiktion:** Der Auftraggeber nimmt Änderungen dieser Geschäftsbedingungen durch sein Schweigen konkludent an, wenn ihm unter drucktechnischer Hervorhebung die Änderungen der allgemeinen Geschäftsbedingungen schriftlich durch den Versicherungsmakler angezeigt worden sind, der Auftraggeber innerhalb einer Frist von einem Monat ab Zugang der Änderungen keinen Widerspruch gegen die Änderung eingelegt hat, und er von dem Versicherungsmakler mit dem Änderungsschreiben explizit darauf hingewiesen worden ist, dass sein Schweigen als Annahme der Änderung gilt.

**Rechtsnachfolge:** Der Kunde willigt bereits jetzt in eine etwaige Vertragsübernahme durch einen anderen oder weitere Versicherungsmakler, beispielsweise durch Verkauf oder Erweiterung des Maklerhauses ein. Er erklärt sich damit einverstanden, dass in einem solchen Falle die für die Vermittlung und Betreuung von zukünftigen bzw. bestehenden Geschäften erforderliche Informationen und Unterlagen weitergegeben werden.

**Schlussbestimmungen:** Sollte eine Regelung dieser Vereinbarung unwirksam sein oder werden, oder sich eine Regelungslücke herausstellen, berührt dies nicht die Wirksamkeit des Vertrages als Ganzem. Die unwirksame Bestimmung oder die Schließung der Lücke hat vielmehr ergänzend durch eine Regelung zu erfolgen, die dem beabsichtigtem Zwecke der Regelung am nächsten kommt.

Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle sich aus diesem Vertrag ergebenden Rechte und Pflichten ist der Sitz des Versicherungsmaklers, soweit beide Vertragsparteien Kaufleute oder eine juristische Person des öffentlichen Rechts sind. Es findet deutsches Recht Anwendung.

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift Auftraggeber)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift Versicherungsmakler)



This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## Maklervollmacht

VON

\_\_\_\_\_  
(nachstehend Auftraggeber genannt)

FÜR

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten**

(nachstehend Versicherungsmakler genannt)

Der Auftraggeber bevollmächtigt den Versicherungsmakler und einen eventuellen Rechtsnachfolger zur Vertretung in den beauftragten Versicherungsangelegenheiten.

Diese Maklervollmacht umfasst insbesondere

- die uneingeschränkte aktive und passive Vertretung des Auftraggebers gegenüber den jeweiligen Versicherern, einschließlich der Abgabe aller die Versicherungsverträge betreffenden Willenserklärungen,
- die Kündigung bestehender und den Abschluss neuer Versicherungsverträge,
- die Geltendmachung der Versicherungsleistungen aus den von dem Versicherungsmakler vermittelten oder in die Betreuung übernommenen Versicherungsverhältnissen, sowie die sonstige Mitwirkung bei der Schadenregulierung,
- die Erteilung und Widerruf von Untervollmacht an einen anderen Versicherungsmakler oder Personen, die von Berufswegen zur Verschwiegenheit verpflichtet sind,
- zur Einleitung von Beschwerden bei dem BaFin oder einer Ombudsstelle,\*
- die Entgegennahme von Zahlungen des Auftraggebers für den Versicherer. Der Versicherungsmakler leitet diese an den jeweiligen Versicherer weiter.\*
- die Erteilung und Widerruf von SEPA-Lastschriftmandaten.\*
- die Entgegennahme oder den Verzicht hierauf der vom Versicherer vor Vertragsabschluss zu übergebenden Unterlagen (insb. Vertragsinformationen, Bedingungen)\*
- die Erteilung und Widerruf von Einwilligung zur Erhebung und Verwendung von Gesundheitsdaten, von Schweigepflichtsentscheidungserklärungen, sowie das Auskunftsbeghehen über gespeicherte und verwendete Daten.\*
- die Erteilung und Widerruf von Einverständniserklärungen zur Einholung von Bonitätsauskünften, sowie die Anforderung von Selbstauskünften.\*

Die Entgegennahme von Leistungen des Versicherers an den Auftraggeber durch den Makler gem. § 12 Abs. 6 VersVermV ist in einer gesonderten schriftlichen Erklärung geregelt.

Der Versicherungsmakler ist von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit.

Die Vollmacht ist zeitlich nicht befristet, kann vom Auftraggeber aber jederzeit widerrufen werden.

Der Auftraggeber stimmt der umseitigen Datenschutzerklärung zu.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Auftraggeber

\* Die Bevollmächtigung zu den mit Sternchen gekennzeichneten Sätzen ist zur Vertragserfüllung nicht zwingend erforderlich und kann gestrichen werden. In diesem Fall wird eine Einzelzustimmung in jedem Fall eingefordert.

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.

### **Einwilligungserklärung und Information zur Datenverarbeitung und Kontaktaufnahme**

Um für Sie als Makler tätig werden zu können, müssen wir Daten von Ihnen erfassen, speichern und an Dritte weitergeben. Dies tun wir beispielsweise, wenn wir Ihre Risikosituation erfassen und diese Daten an verschiedene Versicherer weitergeben, um für Sie passende Angebote zu erhalten. Hierzu nutzen wir auch sogenannte Maklerdienstleister.

Oft ist es auch erforderlich, dass wir Sie betreffende Daten von Dritten anfordern. In erster Linie sind dies Versicherer, aber auch Daten von Ärzten, Steuerberatern oder Rechtsanwälten und Auskunftsteilen können beispielsweise erforderlich sein.

Im Rahmen der gegebenen Vollmacht werden wir auch den jeweiligen Datenschutzbestimmungen von Dritten in Ihrem Namen zustimmen. Gesundheitsdaten werden ausschließlich erhoben, soweit es für die Vermittlung von Lebens-, Kranken- oder Unfallversicherungen (Personenversicherungen) erforderlich ist, bzw. bei der Abwicklung von Leistungs- und Schadenfällen. Sie können diese Einwilligungen jeweils einzeln erteilen und **jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen**. Beachten Sie bitte, dass wir dann ggfs. nicht mehr für Sie tätig sein können.

Weiterreichende Informationen entnehmen Sie bitte unserer Datenschutzrichtlinie auf unserer Internetseite [www.suedwestring.de](http://www.suedwestring.de). Unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter [datenschutzbeauftragter@suedwestring.de](mailto:datenschutzbeauftragter@suedwestring.de).

### **Einwilligung zur Erfassung und Anforderung von Daten**

Sie willigen ein, dass wir Daten -auch Gesundheitsdaten\* - von Ihnen erheben und von Dritten anfordern. Sofern wir Gesundheitsdaten von Ärzten anfordern, werden wir Sie zuvor darüber informieren. Im Rahmen der erteilten Maklervollmacht können wir in Ihrem Namen den Einwilligungserklärungen von Dritten zustimmen, beispielsweise eines Versicherers, der vor Vertragsschluss eine Bonitätsanfrage oder eine Vorversicherer-Anfrage durchführt.

### **Einwilligung zur Speicherung von Daten**

Sie willigen ein, dass wir die erfassten und angeforderten Daten im erforderlichen Umfang speichern und verarbeiten bzw. von berechtigten Dritten speichern und verarbeiten lassen.

### **Einwilligung zur Weitergabe von Daten**

Sie willigen ein, dass wir Daten – auch Gesundheitsdaten\* - im erforderlichen Rahmen unserer Maklertätigkeit an Dritte weitergeben. Dritte sind hier beispielsweise Versicherer, Maklerdienstleister, Werkstätten, Gutachter oder sonstige Dienstleister. Auf Anfrage erhalten Sie gerne Auskunft, an welche unserer Geschäftspartner Ihre Daten konkret übermittelt wurden. Bei Betriebsübergabe oder Bestandsverkauf setzen wir Sie in Kenntnis über den Rechtsnachfolger und räumen Ihnen eine Frist von 4 Wochen für den Widerspruch ein. Verstreicht die Frist ohne Widerspruch, so sind Sie mit der Weitergabe Ihrer Daten zur Erhaltung der Beratungsleistung einverstanden. Sie willigen ferner ein, dass wir Ihrem Ehe-/Lebenspartner\*, Kind(ern)\*, Eltern\* und mitversicherten Personen\* auf deren Anfrage hin Auskunft erteilen.

### **Recht auf Einschränkung der Verarbeitung und gegebenenfalls Löschung der gespeicherten Daten**

Für die Erfüllung des mit Ihnen geschlossenen Maklervertrages ist es erforderlich, dass wir Ihre Daten im beschriebenen Umfang speichern. Wenn Sie soweit zulässig von Ihrem Recht auf Löschung der Daten Gebrauch machen oder auf die Einschränkung der Verarbeitung bestehen, endet regelmäßig der Maklervertrag.

### **Einwilligung zur Kontaktaufnahme und Werbung**

Kundeninformation und Werbung lassen sich nicht voneinander trennen. Wenn wir Sie beispielsweise auf den besseren Schutz eines neuen Versicherungstarifs hinweisen möchten, wird dies als Werbung verstanden. Deshalb benötigen wir Ihr Einverständnis, um unsere Tätigkeit ausüben zu können.

**[ ]** Ich/wir bin/sind damit einverstanden, dass Sie mich telefonisch, elektronisch (z. B. Email, Fax, SMS, Messenger) oder schriftlich (z.B. Brief) kontaktieren. Dies gilt auch nach Beendigung des Vertragsverhältnisses (z.B. zur Kundenrückgewinnung).

**Name Auftraggeber Datum, Unterschrift (auch versicherte Person/en, Beitragszahler)**

\* Die Bevollmächtigung zu den mit Sternchen gekennzeichneten Sätzen ist zur Vertragserfüllung nicht zwingend erforderlich und kann gestrichen werden. In diesem Fall wird eine Einzelzustimmung in jedem Fall eingefordert.



Bitte ankreuzen  
und unterzeichnen



This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## **Anlage: Vollmacht für Entgegennahme von Leistungen**

von

---

(nachstehend Auftraggeber genannt)

für

**SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH, Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten**

(nachstehend Versicherungsmakler genannt)

## **Bevollmächtigung zur Entgegennahme von Leistungen gemäß §12 Abs. 6 VersVermV**

Der Auftraggeber bevollmächtigt den Makler und einen eventuellen Rechtsnachfolger

zur Entgegennahme von Leistungen der Versicherungsunternehmen, die diese auf Grund eines Versicherungsvertrages an den Auftraggeber zu erbringen haben. Diese leitet der Versicherungsmakler umgehend an den Auftraggeber weiter

Der Versicherungsmakler leistet aus diesem Grund keine Sicherheiten oder schließt entsprechende Versicherungen ab gemäß § 12 Abs. 1 ff VersVermV

---

Ort, Datum

Unterschrift des Auftraggebers

This English text is a translation of the German original. In case of any dispute, the German text takes precedent. German text is in the Appendix.



## **Anlage: Unternehmer-Vereinbarung**

zwischen

---

(nachstehend Auftraggeber genannt)

und

### **SüdwestRing Versicherungsmakler GmbH**

Abt-Hyller-Str. 4, 88250 Weingarten

(nachstehend Versicherungsmakler genannt)

## **Vereinbarung über das Beratungs- und Dokumentierungs-Prozedere**

Es wird vereinbart, dass die Beratung und Dokumentierung entsprechend der bisherigen Praxis\* vorgenommen wird.

Der Auftraggeber verzichtet hiermit auf eine Beratung und Dokumentierung nach § 61 VVG.

Der Auftraggeber bestätigt hiermit, dass er darauf hingewiesen wurde, dass sich dieser Verzicht für ihn nachteilig auswirken kann, einen Schadenersatzanspruch gegen den Versicherungsmakler nach § 61 ff. VVG geltend zu machen.

---

Ort, Datum

---

**Unterschrift des Auftraggebers**

\* Erläuterung der derzeitigen Dokumentierungspraxis – Stand seit 1.1.2016:

Der Versicherungsmakler erstellt bei allen persönlichen oder telefonischen Jahresgesprächen und Jahresdurchsprachen ein schriftliches Protokoll, welches dem Auftraggeber per email zugeleitet wird. Auf eine Gegenzeichnung verzichten die Parteien. Der Auftraggeber muss Änderungs- und Ergänzungswünsche zum Protokoll unverzüglich, spätestens innerhalb von 7 Tagen, an den Makler mitteilen.

Telefongespräche werden beim Versicherungsmakler intern dokumentiert. Der Auftraggeber erhält hiervon nicht automatisch, sondern nur auf Wunsch eine Kopie.

Sofern jedoch umfangreiche Sachverhalte telefonisch besprochen werden und das Telefongespräch insofern Ersatz oder Teil einer Jahresdurchsprache ist, sendet der Versicherungsmakler auch hiervon ein schriftliches Protokoll per E-Mail an den Auftraggeber.